

УДК 372.881.111.1

Москотина Надежда Алексеевна¹, старший преподаватель английского и немецкого языков отделения высшего образования «Специальности водного транспорта и управления на транспорте».

E-mail: moskotinaperm@gmail.com

Уфимцев Виталий Алексеевич¹, студент (специалитет)

E-mail: Cotvost@gmail.com

Вопилов Артём Вячеславович¹, студент (специалитет)

E-mail: vopilov_artem@mail.ru

¹Пермский филиал Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Волжский государственный университет водного транспорта», г. Пермь (Россия)

ОСНОВНЫЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИЁМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫХ НАВЫКОВ АНГЛИЙСКОЙ РЕЧИ У СТУДЕНТОВ ВУЗОВ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА

Аннотация. Актуальность выбранной темы обусловлена большим количеством сложностей, возникающих при общении на английском языке у экипажа морских судов, и, в целом, в международных транспортных и логистических компаниях. В статье рассмотрены основные методические приёмы формирования произносительных навыков английской речи при помощи лингафонного практикума, целью которого и является подготовка студентов, специалистов к работе в международных компаниях и морских экипажах.

Ключевые слова: международный экипаж, английская речь, произносительные навыки, фонетика, технологии, лингафонный практикум, социальный статус, эффективные приёмы обучения, специализированная лексика.

Важность фонетического аспекта в изучении иностранного языка является неоспоримым фактором. Без грамотного произношения иноязычная речь не только теряет свою эмоциональную составляющую, но и приводит к непониманию.

В решении этой проблемы может помочь организация работы студентов в рамках специально разработанных фонетических тренировочных курсов, которые эффективнее всего будут реализовываться в формате Лингафонного практикума. Такой практикум будет иметь особое значение для студентов I-II курсов, а также поможет в освоении английской фонетики студентам, начинающим изучать английский язык «с нуля». Организация регулярных практических занятий в курсе практикума будет способствовать повышению понимания и скорости передачи информации в ситуациях речевого общения, в том числе с носителями языка, а также совершенствованию слуховых, произносительных и интонационных навыков у студентов.

При формировании устойчивых фонетических навыков студентов, испытывающих трудности в произношении, необходимо использовать наиболее эффективные приемы обучения, которые основываются на принципах обучения фонетике английского языка. К таким принципам принято относить:

- Принцип *имитации*, который подразумевает аудирование речевого образца и его повторение, когда исправление ошибок происходит за счёт многократного повторения.
- Принцип *аппроксимации*, который допускает приблизительное произнесение фонетических явлений и не нарушает процесса речевого общения.
- Объяснение способов артикуляции на примере отдельных речевых образцов составляет *аналитический* принцип.

Научиться правильной интонации и ударению в словах всегда сложнее, чем правильно произносить звуки. Как раз неправильное ударение и интонация выдаёт говорящего как иностранца. При помощи ударения, интонации и пауз смысл высказывания может меняться. Все это входит в понятие ритмико-интонационных навыков, которые составляют одну часть фонетических навыков. Другой важной частью являются слухо-произносительные навыки. Они, в свою очередь, делятся на аудитивные и произносительные. Чаще всего люди, обладающие музыкальным слухом, имеют и хорошие способности для развития всех выше перечисленных навыков. Если аудитивные навыки помогают узнавать и различать отдельные фонемы, слова, предложения, смысловые синтагмы, то произносительные навыки дают возможность правильно артикулировать звуки, соединять их в словах, словосочетаниях и предложениях, соблюдая паузы и интонации. В английском, как и в любом другом языке, по произношению можно определить социальный статус говорящего.

При рассмотрении подходов к обучению произносительных навыков, можно выделить два основных: артикуляторный и акустический. Артикуляторный подход предполагает использование трёх основных групп типологических фонем:

- а) совпадающие в русском и английском языках;
- б) несовпадающие;
- в) частично совпадающие.

Наиболее трудными для усвоения у обучающихся являются последние две группы фонем, причем, частично совпадающие фонемы представляют самую большую сложность. На практике во время тренировки произносительных навыков у студентов специальностей водного транспорта становится очевидным, что, к примеру, слова-англицизмы, которые, с одной стороны, как чаще всего частично совпадающие фонемы, помогают запоминанию их значения, в случае с их произношением, наоборот, могут внести диссонанс. Например: «Баржа» от «Barge» [bärj] , «Мичман» - «Midshipman» [mid SHipmən], «Шхуна» - «Schoone» [sku:nə]. [3]. Акустический подход даёт более продуктивный результат, так как он подразумевает не сознательное понимание особенностей артикуляции, а восприятие речи на слух и в дальнейшем имитацию воспринятой речи. Тут подойдёт и фонетическая зарядка, и различные ритмические стихи, и песни.

Отработка произносительных навыков в рамках лингафонного практикума происходит методом многократного повторения слов, словосочетаний, предложений, микротекстов, текстов. Такие упражнения необходимо создавать исходя из лексического материала по специальностям для водного транспорта. Таким образом, одновременно прорабатываются не только произносительные навыки, ударение и интонация, но и происходит запоминание профессиональной лексики.

Психологами доказано, что человеческой памяти свойственно забывать половину полученной информации после её первичного предъявления и в последующие несколько дней. Но потом процесс забывания затормаживается. Используя данный факт, есть возможность разумно построить работу над новым фонетическим материалом: использовать по возможности максимальное количество упражнений в первом

предъявлении лексического материала для многократного прослушивания и воспроизведения его студентами в речи.

Отработка фонетического и лексического материала и работа над произношением обычно происходит в следующем алгоритме:

- первичное прослушивание аудио сюжета (студенты стараются понять, о чем идет речь в целом);
- вторичное прослушивание обычно помогает лучше понять информацию (сильные студенты могут рассказать на английском языке то, что они услышали, слабые – ответить на вопросы);
- открытие текста аудио сюжета на интерактивной доске. В таком тексте есть пропущенные слова и словосочетания. Предложить студентам вспомнить эти слова из прослушанного текста и вставить слова;
- выбор правильного слова из нескольких с учетом их лексического значения и орфографии;
- заключительное предъявление исходного текста, когда студенты могут проверить правильность их выбора ответа;
- дополнительное прослушивание записи с опорой на текст;
- заключительное чтение текста вслух без звуковой записи с воспроизведением произношения, ритма и тона английского языка. Перед чтением всего текста можно проделать репродуктивные упражнения, которые выполняются по образцу «Цепочка» - слово → словосочетание → предложение → микротекст. Пример: valves → relief valves → crankcase door's relief valves → What are the crankcase door's relief valves intended for?

Упражнения могут быть записаны с разной скоростью в зависимости от способности обучающихся услышать правильное звучание. Изолируясь от посторонних звуков и вслушиваясь в английскую речь при помощи соответствующей аппаратуры, студенты всегда будут иметь возможность значительно повысить свои произносительные навыки.

В лингафонном кабинете каждый учащийся имеет индивидуальное рабочее место с возможностью подключения головных микрофонов (наушники), регулировкой громкости, вызовом преподавателя путем нажатия кнопки вызова, прослушивания аудиосигнала или других учащихся (монологическое или диалогическое высказывание), проговаривания слов, фраз, рифмовок, скороговорок на определенный звук, а также записи всего вышеперечисленного. [1]

Система тестирования произношения может сопровождаться электронными сенсорными устройствами со звуковыми и/или визуальными сигналами, подтверждающими правильность или ошибочность произнесения слов. Нельзя не отметить важности наличия современной аудиоаппаратуры для эффективной реализации программы фонетического практикума.

Оборудование лингафонного кабинета должно позволять:

- организовать и контролировать самостоятельную работу каждого студента с индивидуальным учебным материалом;
- включать одновременно несколько учебных программ для определённых групп обучающихся;
- записывать и воспроизводить речь;
- комментировать звукозаписи. [2]

В зависимости от целей урока, выбираются различные режимы работы в лингафонном кабинете:

- 1) парный – при составлении диалогов;

- 2) групповой – дискуссии после просмотренного и прослушанного учебного материала, отработка навыков чтения;
- 3) режим индивидуальной работы – при отработке лексико-грамматических навыков и составлении монологов, при фонетической работе, тестовом контроле знаний. [2]

Процесс обучения английской фонетике достаточно длительный и трудоемкий, требующий серьезной аналитической работы, постоянной рефлексии и коррекции результатов обучения.

К счастью, современные технологии и способы оборудования лингафонных кабинетов предоставляют возможность качественной организации тренингов и занятий по совершенствованию фонетических навыков английской речи. Сама программа лингафонного практикума, план создания которого базируется на всех вышеперечисленных методических приемах, принципах и подходах, будет безусловно способствовать формированию и развитию речевых умений и произносительных навыков.

Список литературы:

1. Воробьева, И.Н. Лингафонный кабинет как средство повышения познавательной активности учащихся при изучении иностранного языка [Электронный ресурс] /И. Н. Воробьева. – Электрон. текстовые дан. – Москва: [б.и.], 2013. – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/514680>, свободный.
2. Галиуллина, Э.И. Использование мультимедийного лингафонного кабинета при обучении иностранным языкам. [Электронный ресурс] /Э.И. Галиуллина – Электрон. текстовые дан. – Москва: [б.и.], 2013. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/item.asp?id=17700476>, свободный.
3. Азимов, Э.Г, Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. — М.: Издательство ИКАР, 2009.

THE BASIC METHODOLOGICAL TECHNIQUES OF THE FORMING ENGLISH SPEECH PRONUNCIATION SKILLS AMONG STUDENTS OF HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF WATER TRANSPORT.

Nadezhda .A. Moskotina, Vitaly.A. Ufimtsev, Artyom V. Vopilov

Annotation. The relevance of the chosen topic is due to the large number of difficulties that arise when communicating in English within the international ship's crew as well as in general in international transport and logistics companies. The basic methodological techniques of the forming of English speech pronunciation skills are considered in the article. Some useful trainings within the framework of linguaphone workshop are shown to provide for students, future international crew members, getting the English speech pronunciation skills in a comfortable and useful way.

Keywords: international crew, English speech, pronunciation skills, phonetics, intonation, technologies, liguaphone workshop, social position, effective training techniques, specialized vocabulary.